**FORMULIR PERMOHONAN PROSEDUR PEMBAYARAN ALTERNATIF (APP) — KONTRAK FISIK TIMAH MURNI BATANGAN***ALTERNATIVE PAYMENT PROCEDURE (APP) APPLICATION — TIN INGOT PHYSICAL CONTRACT*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Permohonan ini ditujukan bagi para Pembeli dan Penjual untuk melakukan APP dengan memperhatikan ketentuan-ketentuan Kliring Berjangka Indonesia (KBI) dan Bursa Berjangka Jakarta (BBJ). Penjual dan Pembeli yang dinyatakan di bawah ini telah disepadankan oleh BBJ dan setuju untuk melakukan dan menerima pembayaran atas posisi yang telah disepadankan sesuai dengan APP. | | | *This Application is intended for both Seller and Buyer to perform APP subject to provisions of Indonesian Derivatives Clearing House (KBI) and Jakarta Future Exchange (BBJ). Seller and Buyer as referred below have been matched by BBJ and hereby agree to make and take payment of their matched position pursuant to the APP.* |
|  | | |  |
| **Alokasi Perdagangan/*Trade Allocation*** | | | |
| Nomor/*Number* | : |  | |
| Tanggal/*Date* | : |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Identitas Penjual/*Details of Seller*** | | | | | **Identitas Pembeli/*Details of Buyer*** | | |
| Nama Perusahaan/*Company Name* | : |  | | | Nama Perusahaan/*Company Name* | : |  |
| Nomor Anggota/*Member ID* | : |  | | | Nomor Anggota/*Member ID* | : |  |
| Orang yang dapat dihubungi/*Contact Person* | : |  | | | Orang yang dapat dihubungi/*Contact Person* | : |  |
| Telp/*Phone* | : |  | | | Telp/*Phone* | : |  |
| Faksimili/*Fax* | : |  | | | Faksimili/*Fax* | : |  |
|  | | | | | | | |
| **Mekanisme Penyerahan Alternatif yang Diinginkan/*Proposed Alternative Payment Mechanism*** | | | | | | | |
| Nilai Transaksi/*Value of Transaction* | | | : |  | | | |
| Tanggal Jatuh Tempo Pembayaran\*/*Due Date of Payment\** | | | : |  | | | |
|  | | | | | | | |

Formulir ini dibuat pada (tgl-bln-thn), oleh dan antara

*This form is made on (dd-mm-yy), by and between*

selanjutnya disebut "Penjual", *dan* selanjutnya disebut "Pembeli".

*hereinafter the "Seller", and hereinafter the "Buyer".*

|  |  |
| --- | --- |
| Dengan menandatangani dan mengajukan permohonan ini, Penjual dan Pembeli sepakat untuk melaksanakan APP pada tanggal yang tertulis di bawah ini dan, kecuali untuk hal - hal yang ditentukan sebaliknya di dalam Surat Edaran Bersama, melepaskan dan membebaskan KBI dan BBJ dari dan terhadap setiap klaim, permintaan, tindakan, proses hukum, putusan, kerugian finansial, kerusakan, kehilangan, kewajiban, tanggung jawab, pembayaran, biaya, beban, pengeluaran dalam bentuk apapun dan yang timbul bagaimanapun sehubungan dengan pelaksanaan pembayaran melalui APP | *By signing and submitting this application, Seller and Buyer mutually agree to perform APP as of the date written below and, unless otherwise stipulated in the Joint Circular, shall release and hold KBI and BBJ harmless from and against any claims, demands, actions, proceedings, judgments, financial losses, damages, losses, obligations, liabilities, payments, costs, charges, expenses of whatsoever nature and howsoever arising in connection with the payment of APP.* |

Jakarta, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(dd/mm/yy)

|  |  |
| --- | --- |
| Nama, tanda tangan, stempel perusahaan :  Materai Rp.6.000,-  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | *Name, signature, company stamp* :  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Penjual/*Seller* | Pembeli/*Seller* |
| Name/*Name :* | Name/*Name :* |
| Perusahaan/*Company :* | Perusahaan/*Company :* |

\*) maksimum pembayaran dilakukan 90 hari kalender setelah tanggal Alokasi Perdagangan diterbitkan/ *the maximum payment is made 90 calendar days after the date of the Trade Allocation is issued.*

|  |
| --- |
| **Catatan/*Notes* :** |
| 1. Formulir ini harus dikirimkan ke KBI sebelum pukul 12.00 WIB pada hari kerja berikutnya setelah terjadi transaksi Fisik Timah Murni Batangan/*This form needs to be sent to KBI no later thon 12.00 Jakarta time on the next business day after the Tin Ingot Physical transaction.* |
| 1. Harap lengkapi form ini dengan materai cukup dan kirimkan ke KBI melalui fax +62 21 39833065 atau email infokbi@ptkbi.com. Formulir asll wajib segera dikirimkan ke alamat KBI tercantum di bawah ini/*Please complete this form with sufficient stamp duty and send to KBI by fax +62 21 39833065 or email infokbi@ptkbi.com. Original form has to be submitted immediately to KBI address as stated below*. |
| 1. Terjemahan Bahasa Inggris hanya disediakan untuk memberikan informasi, Dalam hal terdapat pertentangan antara Bahasa Inggris dan Bahasa Indonesia, Bahasa Indonesia yang berlaku./*The English translation is being provided for informational purposes only. In the event of discrepancies between the English version and original Indonesian version, the Indonesian version shall prevail.* |